

EU – Safety declaration of conformity  
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung  
UE – Déclaration de conformité de sécurité  
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid

UE – Declaración de conformidad sobre seguridad  
UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza  
EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια  
UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности  
EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring  
EU – Konformiteitsdeklaration för säkerhet

EU – Samsvarserklæring for sikkerhet  
EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus  
EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě

EU – Izjava o skladnosti za sigurnost  
EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat  
UE – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa  
UE – Declaraje de conformitate de siguranță

EU – Varnostna izjava o skladnosti  
EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon  
EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност  
ES – Drosības atbilstības deklarācija  
EU – Vyhľadanie o zhode bezpečnosť  
AB – Güvenlik uygunluk beyanı

## Daikin Europe N.V.

- 01 <sup>Ⓔ</sup> declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates;  
02 <sup>Ⓔ</sup> erklårt in alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht;  
03 <sup>Ⓔ</sup> déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration;  
04 <sup>Ⓔ</sup> verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft;  
05 <sup>Ⓔ</sup> declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración;  
06 <sup>Ⓔ</sup> dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione;  
07 <sup>Ⓔ</sup> δηλώνει βάσει της αποκλειστικής της ευθύνης ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;  
08 <sup>Ⓔ</sup> declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere.

## RXYSQ8TMY1B\*, RXYSQ10TMY1B\*, RXYSQ12TMY1B\*,

\* = , 1, 2, 3, ..., 9

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:  
02 folgende/rin Richtlinien/ oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Instruktionen verwendet werden;  
03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions;  
04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones;  
06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;  
07 συμμορφώνονται με την(ς) ακόλουθη(ές) οδηγία(ές) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;  
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;

## Machinery 2006/42/EC\*\*\*

### Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU\*

### Pressure Equipment 2014/68/EU\*\*

- 01 following the provisions of:  
02 gemäß den Bestimmungen in:  
03 conformément aux dispositions de:  
04 volgens de bepalingen van:  
05 siguiendo las disposiciones de:  
06 secondo le disposizioni di:  
07 σύμφωνα με τις προβλεψεις των:  
08 seguindo as disposições de:  
09 в соответствии с положениями:

- 10 under iagttagelse af:  
11 enligt bestämmelserna för:  
12 i henhold til bestemmelserne i:  
13 noudatteen säännöksiä:  
14 za doozrizen ustanoveni:  
15 prema odredbama:  
16 követi a(z):  
17 zgodnie z postanowieniami:  
18 urmând prevederile:

- 01\* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.  
02\*\* as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>) according to the **Certificate <G>**. Risk category <H>. Also refer to next page.  
02\* wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.  
03\*\* wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet positiv ausgezeichnet gemäß **Zertifikat <G>**. Risikokart <H>. Siehe auch nächste Seite.  
03\* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au **Certificat <C>**.  
04\*\* tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>) conformément au **Certificat <G>**. Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.  
04\* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig **Certificaat <C>**.  
05\*\* zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>) overeenkomstig **Certificaat <G>**. Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.
- 05\* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el **Certificado <C>**.  
06\*\* tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Módulo aplicado <F>) según el **Certificado <G>**. Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.  
06\* delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il **Certificato <C>**.  
07\*\* delineato nel File Tecnico di Costruzione <D> e giudicato positivamente da <E> (Modulo <F> applicato) secondo il **Certificato <G>**. Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.  
07\* όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το **Ποτοποιητικό <C>**.  
08\*\* όπως προσδιορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής <D> και κρίνεται θετικά από το <E> (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα <F>) σύμφωνα με το **Ποτοποιητικό <G>**. Κατηγορία επικινδυνότητας <H>. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.  
08\* tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o **Certificado <C>**.  
09\*\* tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <E> (Módulo aplicado <F>) de acordo com o **Certificado <G>**. Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.

- 09 <sup>Ⓔ</sup> заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относится настоящее заявление;  
10 <sup>Ⓔ</sup> erklærer som eneansvarlig, at produkterne, som er omfattet af denne erklæring;  
11 <sup>Ⓔ</sup> deklarerer i egenskap av huvudsakligen, att produkterna som berörs av denna deklaration innebär att:  
12 <sup>Ⓔ</sup> erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæringen;  
13 <sup>Ⓔ</sup> ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitamat tuotteet:  
14 <sup>Ⓔ</sup> proklamašuje na svou plnou odpovědnost, že výrobky, ke kterým se toto prohlášení vztahuje;  
15 <sup>Ⓔ</sup> izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi;  
16 <sup>Ⓔ</sup> teļjas felelőssége tudatában kijelenti, hogy a termékek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik;

- 17 er i overensstemmelse med følgende direktiv (er) eller forskrift(er), forudsat at produktene bruges i henhold til våre instruksjoner;  
18 ovat seuraavien direktiivien tai asetusten mukaisia, edellyttäen että tuoteita käytetään ohjeidemme mukaisesti;  
19 jsou ve shodě s následujícími směrnícemi nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny;  
20 is skladu sa sljedećom direktivom(ma) ili odredbom(a), uz uvjet da se proizvodi koriste skladno našim uputama;  
21 megfelelnek az alábbi irányelvek(eknek) vagy egyéb szabályozás(ok)nak, ha a termékeket előírás szerint használják;

- 22 spełnia wymagania następujących dyrektyw lub rozporządzeń, pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami;  
23 sunt în conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;  
24 in skladu z naslednjimi direktivo(-am) ali predpisom(-i) pod pogojem, da se izdelki uporabljajo v skladu z našimi navodili;  
25 vastavelt järgmistele (järgmistele direktiivide) ja määruse (määruste) nõuetele, tingimusel, et neid kasutatakse vastavuses meie juhistele;

- 26 ca în conformitate със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции;  
27 atinka toliau nurodytas direktyvas arba reglamentas, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų;  
28 atbilst šādām direktīvam vai regulām, ja vien šie izstrādājumi tiek lietoti saskaņā ar mūsu instrukcijām;  
29 sú v zhode s nasledujúcou(imi) smernicou(ami) alebo predpisom(mi) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi;  
30 taimitarmitz dođrutulundna kullanimis koşuluyta aşagdaki direktive/ direktiflere veya yeteneklişeynetmeliklere uygun olduđunu beyan eder;

- 01 as amended,  
02 in der jeweils gültigen Fassung,  
03 telles que modifiées,  
04 zoals gewijzigd,  
05 en su forma enmendada,  
06 e successive modifiche,  
07 όπως έχουν τροποποιηθεί,

- 08 conforme emendado,  
09 в действующей редакции,  
10 som tilføjet,  
11 med tillägg,  
12 med foretatte endringer,  
13 sellaisina kuin ne ovat muutettuina,

- 14 in platrné znění,  
15 jako je izmijenjeno amandmanima,  
16 és módosításaiak rendelkezései,  
17 z późniejszymi zmianami,  
18 cu amendamentele respective,  
19 kakor je bilo spremenjeno,

- 20 koos muudatustega,  
21 с техните изменения,  
22 ir jos tolesnes redakcijas,  
23 ar grozījumiem,  
24 v poslednom platnom vydaní,  
25 deļņiridīgi šķēļiyle,

## EN 60335-2-40,

- 19 v skladu z določbami:  
20 vastavelt nõuetele:  
21 следвайки краузите на:  
22 vadovaujantis šio dokumento nuostatomis:  
23 atbilstoši šādu standartu prasībām:  
24 nasledovnými ustanoveniami:  
25 şu standardların hükümlerine:

- 01 jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s **osvědčením <C>**.  
02\*\* jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjištěno <E> (použitý modul <F>) v souladu s **osvědčením <G>**. Kategorie rizik <H>. Viz také následující strana.  
03\* kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema **Certifikatu <C>**.  
04\*\* kako je izloženo u Datotezi o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane <E> (Primijenjen modul <F>) prema **Certifikatu <G>**. Kategorija opasnosti <H>. Također pogledajte na sljedećoj stranici.  
05\* a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) <C> **tanúsítvány** szerint.  
06\*\* a(z) <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) <E> igazolta a megfelelést (alkalmazott modul <F>) alapján <G> **tanúsítvány** szerint. Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.  
07\* zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i **Świadectwem <C>**.  
08\*\* zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią <E> (Zastosowany modul <F>) zgodnie ze **Świadectwem <G>**. Kategorie zagrożenia <H>. Patrz także następną stronę.  
09\* aşu cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu **Certificatul <C>**.  
10\*\* conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție <D> și apreciate pozitiv de <E> (Modul aplicat <F>) în conformitate cu **Certificatul <G>**. Categorie de risc <H>. Consultați de asemenea pagina următoare.

- 11\* kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s **certifikatom <C>**.  
12\*\* kot je določeno v tehnični mapi <D> in odobreno s strani <E> (Uporabljen modul <F>) v skladu s **certifikatom <G>**. Kategorija tveganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.  
13\* nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.  
14\*\* nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis <D> ja heaks kiidetud <E> järgi (lisamoodul <F>) vastavalt **sertifikaadile <G>**. Riskikategooria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.  
15\* kako je izloženo v <A> i ocenjeno pozitivno od <B> slyasno **Sertififikatu <C>**.  
16\*\* kako je zloženo v Akta za tehnička konstrukcija <D> i ocenjeno pozitivno od <E> (Prijelozhen modul <F>) slyasno **Sertififikatu <G>**. Kategorija rizik <H>. Vjelite slydo na sledavajša stranica.  
17\* kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspresta <B> pagal **Sertifikaatą <C>**.  
18\*\* kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje <D> ir patvirtinta <E> (taikomas modulis <F>) pagal **pažymėjimą <G>**. Rizikos kategorija <H>. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.  
19\* ká norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.  
20\*\* ká noteikts tehniskajā dokumentācijā <D>, atbilstoši <E> pozitīvajam lēmumam (piekritīgā sadala: <F>), ko apliecina **sertifikāts <G>**. Riska kategorija <H>. Skat. arī nākošo lappusi.

- 24\* ako bilo uvedeno v <A> a pozitivne zistené <B> v slylade s **osvědčením <C>**.  
25\*\* ako je to stanoveno v Súbore technickej konstrukcie <D> a kladne posúdené <E> (Aplikovaný modul <F>) podľa **Certifikátu <G>**. Kategória nebezpečia <H>. Vid tiež nasledovnú stranu.  
26\* <A> da beliridiligi gibi ve <C> **Sertifikasına göre <B>** tarafından olumlu olarak deđerlendirildiği gibi.  
27\*\* <D> Teknik Yapı Dosyasında beliridiligi gibi ve <G> **Sertifikasına göre <E>** tarafından olumlu olarak (Uyulanan modul <F>) deđerlendirilmiştir. Risk kategorisi <H>. Ayrıca bir sonraki sayfaya bakın.

<A>	<b>DAIKIN.TCF.030A13/04-2015</b>
<B>	<b>TÜV (NB1856)</b>
<C>	<b>12080901.T30</b>
<D>	<b>Daikin.TCFP.007</b>
<E>	<b>TÜV Rheinland (NB0035)</b>
<F>	<b>D1</b>
<G>	<b>01 202 CHN/Q-15 0531</b>
<H>	<b>II</b>

- 01\*\*\* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.  
02\*\*\* Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.  
03\*\*\* Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.  
04\*\*\* Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.  
05\*\*\* Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.  
06\*\*\* Daikin Europe N.V. é autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

- 07\*\*\* H Daikin Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.  
08\*\*\* A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.  
09\*\*\* Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составлять Комплект технической документации.  
10\*\*\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.  
11\*\*\* Daikin Europe N.V. är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.  
12\*\*\* Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.

- 13\*\*\* Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatmaan Teknisen asiakirjan.  
14\*\*\* Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.  
15\*\*\* Daikin Europe N.V. is ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.  
16\*\*\* A Daikin Europe N.V. jogosul a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.  
17\*\*\* Daikin Europe N.V. ma upowaznienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.  
18\*\*\* Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.

- 19\*\*\* Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.  
20\*\*\* Daikin Europe N.V. on volitaut koostama tehnilist dokumentatsiooni.  
21\*\*\* Daikin Europe N.V. is otoriziran da sastavi Akta za tehnička konstrukcija.  
22\*\*\* Daikin Europe N.V. yra įgaliojta sudaryti šį techninis konstrukcijos failą.  
23\*\*\* Daikin Europe N.V. är autorizēt sastādīt tehnisks dokumentāciju.  
24\*\*\* Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konstrukcie.  
25\*\*\* Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

EU – Safety declaration of conformity EU – Sicherheits-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité de sécurité EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια EU – Declaração de conformidade relativa à segurança	EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring EU – Konformiteitsdeklaration för säkerhet	EU – Samsvarserklæring for sikkerhet EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat EU – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declaratie de conformitate de siguranță	EU – Varnostna izjava o skladnosti EU – Ohutuse vastustusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност	EC – Декларация за съответствие за безопасност ES – Drošības atbilstības deklarācija EU – Vyhľadanie o zhode bezpečnosť AB – Güvenlik uygunluk beyanı
--	---	---	--	---	---	--

01  continuation of previous page: 02  Fortsetzung der vorherigen Seite: 03  suite de la page précédente: 04  vervolg van vorige pagina:	05  continuación de la página anterior: 06  continua dalla pagina precedente: 07  συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:	08  continuação da página anterior: 09  продължение предшъдещи страници: 10  fortsat fra forrige side: 11  fortsättning från föregående sida:	12  fortsettelse fra forrige side: 13  jatkoa edelliseltä sivulta: 14  pokračování z předchozí strany:	15  nastavak sa prethodne stranice: 16  folytatás az előző oldalról: 17  ciąg dalszy z poprzedniej strony: 18  continuare pagina anterioare:	19  nadaljevanje s prejšnje strani: 20  eelmise lehekülje järg: 21  продължение от предходната страница:	22  anketesno prejšnje strani: 23  iepriekšējās lapuses turpinājums: 24  pokračovanie z predchádzajúcej strany: 25  önceki sayfadan devam:
---	--	--	--	---	--	---

01 Design Specifications of the products to which this declaration relates: 02 Konstruktionspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht: 03 Spécifications de conception des produits auxquels se rapporte cette déclaration: 04 Ontwerpspecificaties van de producten waarop deze verklaring betrekking heeft: 05 Especificaciones de diseño de los productos a los cuales hace referencia esta declaración: 06 Specifiche di progetto dei prodotti cui fa riferimento la presente dichiarazione:	07 Περιγραφικές σχεδιασμού των προϊόντων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 As especificações de projeto dos produtos a que esta declaração se aplica: 09 Проектные характеристики продукции, к которой относится настоящее заявление: 10 Typespecifikationen for de produkter, som denne erklæring vedrører: 11 Designspecifikationer for de produkter som denne erklæring gælder: 12 Konstruksjonsspesifikasjoner for produktene som er underlagt denne erklæringen:	13 Tātā lietojama kosveicien tehniskie dati raksturojamāi deklarācijai: 14 Specifikace konstrukce výrobku, ke kterým se vztahuje toto prohlášení: 15 Specifikacije dizajna za proizvode na koje se ova izjava odnosi: 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező termékek tervezési jellemzői: 17 Specyfikacje konstrukcyjne produktów, których dotyczy deklaracja: 18 Specificațiile de proiectare ale produselor la care se referă această declarație: 19 Specifikacije tehnične načrta za izdelke, na katere se nanaša ta deklaracija:	20 Tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib: 21 Projektinspekifikationsanprodukter, som omfattas av säkerhetsdeklarationen: 22 Toilau nurodytos gaminių dizaino specifikacijos, su kuriomis susieta ši deklaracija: 23 Šis deklarācijas apvieno izstrādājumu specifikācijas: 24 Konstrukčné špecifikácie výrobkov, ktorých sa týka toto vyhlásenie: 25 Bu beyanın ilgili ölçüde ürünlerin Tasarım Özellikleri:
---	--	--	--

01 • Maximum allowable pressure (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimum/maximum allowable temperature (TS*): * TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Refrigerant: <b>&lt;N&gt;</b> • Setting of pressure safety device: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate	06 • Pressione massima consentita (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Temperatura minima/massima consentita (TS*): * TSmin: Temperatura minima nel lato di bassa pressione: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Refrigerante: <b>&lt;N&gt;</b> • Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello	10 • Maks. tillatet tryk (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Min./maks. tilladte temperatur (TS*): * TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Måttet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Kølemiddel: <b>&lt;N&gt;</b> • Indstilling af tryksikringsudstyr: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt	15 • Najveći dopušten tlak (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*): * TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Rashladno sredstvo: <b>&lt;N&gt;</b> • Postavke sigurnosne naprave za tlak: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela	19 • Maksimalni dovoljeni tlak (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimalna/maksimalna dopunjena temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura na niskotlačnoj strani: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Nasitena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Hladivo: <b>&lt;N&gt;</b> • Nastavljanje varnostne naprave za tlak: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico	24 • Maximálny povolený tlak (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*): * TSmin: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Chladivo: <b>&lt;N&gt;</b> • Nastavenie tlakového poistného zariadenia: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Vyrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu
02 • Maximal zulässiger Druck (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*): * TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Kältemittel: <b>&lt;N&gt;</b> • Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells	07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*): * TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Ψυκτικό: <b>&lt;N&gt;</b> • Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου	11 • Maximalt tillåtet tryck (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimax tillåten temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lågtrykssidan: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Måtnadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryck (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Köldmedel: <b>&lt;N&gt;</b> • Inställning för trycksäkerhetsenhet: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namplåt	16 • Legnagyobb megengedhető nyomás (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Legkiseb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*): * TSmin: Legkiseb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalon: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Hűtőközeg: <b>&lt;N&gt;</b> • A túlnyomás-kapcsoló beállítása: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján	20 • Maksimaalne lubatud surve (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimaalne lubatud surve (TS*): * TSmin: Minimaalne temperatuur madalsurve küljel: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Maksimaalse lubatud survele (PS) vastav küllastunud temperatuur: <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Jahutusaine: <b>&lt;N&gt;</b> • Surve turvasaadme seadistus: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Tootmisnumber ja tootmisaaast: vaadake mudeli andmeplati	25 • Izin venien maksimum basinc (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Izin venien minimum/maksimum sıcaklık (TS*): * TSmin: Düşük basinc tarafındaki minimum sıcaklık: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Izin venien maksimum basınca (PS) karşi gelen doyma sıcaklığı: <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Soğutucu: <b>&lt;N&gt;</b> • Basinc emniyet düzeninin ayarı: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın
03 • Pression maximale admissible (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Température minimum/maximum admissible (TS*): * TSmin: température minimum côté basse pression: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admissible (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Réfrigérant: <b>&lt;N&gt;</b> • Réglage du dispositif de sécurité de pression: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle	08 • Pressão máxima permitida (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*): * TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Refrigerante: <b>&lt;N&gt;</b> • Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade	12 • Maksimallt tillät tryck (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimal/maksimalt tillät temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lavtrykssiden: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Metningstemperatur i samsvar med maksimalt tillät tryck (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Kjølemiddel: <b>&lt;N&gt;</b> • Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Produktionsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate	17 • Maksymalny dopuszczalny ciśnienie (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Czynnik chłodniczy: <b>&lt;N&gt;</b> • Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu	21 • Максимально допустимо налягане (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Минимално/максимално допустима температура (TS*): * TSmin: Минимална температура от страната на ниското налягане: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Температурата на насищане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Охладител: <b>&lt;N&gt;</b> • Настройва на предпазното устройство за налягане: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела	26 • Maximal admissible pressure (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimum/maximum admissible temperature (TS*): * TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Refrigerant: <b>&lt;N&gt;</b> • Setting of pressure safety device: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate
04 • Maximal toelaatbare druk (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatuur aan lage-drukzijde: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Koelmiddel: <b>&lt;N&gt;</b> • Instelling van drukbeveiliging: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Fabricage nummer en fabricagejaar: zie naamplaat model	09 • Максимально допустимое давление (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (бар) • Минимально/Максимально допустимая температура (TS*): * TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Хладагент: <b>&lt;N&gt;</b> • Настройка устройства защиты по давлению: <b>&lt;P&gt;</b> (бар) • Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели	13 • Suurin sallittu paine (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Pleiniin suurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmin: Alhaisin matalapainepuolella lämpötila: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava kyläystylämpötila: <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Kylmäaine: <b>&lt;N&gt;</b> • Varmuuspainelaitteen asetus: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi	18 • Presiune maximă admisibilă (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*): * TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Temperatură de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Agent frigorific: <b>&lt;N&gt;</b> • Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului	22 • Maksimalus leistinas slėgis (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Minimal/maksimali leistina temperatūra (TS*): * TSmin: Minimali temperatūra žemo slėgio pusėje: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Prisotinta temperatūra, atitinkanti maksimalų leistiną slėgį (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Saldymo skystis: <b>&lt;N&gt;</b> • Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę	05 • Presión máxima admisible (PS): <b>&lt;K&gt;</b> (bar) • Temperatura mínima/máxima admisible (TS*): * TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: <b>&lt;L&gt;</b> (°C) * TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <b>&lt;M&gt;</b> (°C) • Refrigerante: <b>&lt;N&gt;</b> • Ajuste del presostato de seguridad: <b>&lt;P&gt;</b> (bar) • Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo

<b>&lt;K&gt;</b>	PS	<b>40 bar</b>
<b>&lt;L&gt;</b>	TSmin	<b>-20 °C</b>
<b>&lt;M&gt;</b>	TSmax	<b>67 °C</b>
<b>&lt;N&gt;</b>		<b>R410A</b>
<b>&lt;P&gt;</b>		<b>40 bar</b>

01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <b>&lt;Q&gt;</b>	06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <b>&lt;Q&gt;</b>	10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykberedede Udstyr): <b>&lt;Q&gt;</b>	14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních: <b>&lt;Q&gt;</b>	19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: <b>&lt;Q&gt;</b>	24 Názov a adresa certifikáčného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicoou pre tlakové zariadenia: <b>&lt;Q&gt;</b>
02 Name and Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilt: <b>&lt;Q&gt;</b>	07 Όνομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που επιτόρηθη θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμών υπό Πίεση: <b>&lt;Q&gt;</b>	11 Navn og adresse for det anerkendte organ som godkænt opfyldt ved tryktrykstingsdirektivet: <b>&lt;Q&gt;</b>	15 Naziv i adresa prijavljenog tijela koje je donijelo pozitivnu presudu o usklađenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <b>&lt;Q&gt;</b>	20 Teatritud organi, mis hindas Survesaadme Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja aadress: <b>&lt;Q&gt;</b>	25 Basični Tehtizat Direktifine ugunluk hususunda olumlu olarak deđerlendirilen Onaylamıs kuruluşun adı ve adresi: <b>&lt;Q&gt;</b>
03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: <b>&lt;Q&gt;</b>	08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <b>&lt;Q&gt;</b>	12 Navn på og adresse til det autoriserede organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for tryktrykstyr (Pressure Equipment Directive): <b>&lt;Q&gt;</b>	16 Nazwa i adresa Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <b>&lt;Q&gt;</b>	21 Naimevanje in adres na uplynilnošenja organ, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: <b>&lt;Q&gt;</b>	
04 Naam en adres van de aangemerkte instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <b>&lt;Q&gt;</b>	09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: <b>&lt;Q&gt;</b>	13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myöntöisen päätöksen painelaittedirektiivin noudattamisesta: <b>&lt;Q&gt;</b>	17 Nazwa i adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <b>&lt;Q&gt;</b>	22 Serifikācijas institūcijas, kura ir devusi pozitīvu slēdzieni par atbilstību Spiediena Iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: <b>&lt;Q&gt;</b>	

**<Q> TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln, Germany**



ZP406921-1-E